

TRADUCTION LIBRE

CONGRES DE LA REPUBLIQUE DU GUATEMALA

4 février 2021

A TOUTES LES PERSONNES CONCERNÉES

Nous certifions par la présente que les écoles des Sœurs de Marie "Villa de los Niños" qui sont situées dans les zones suivantes : le premier campus est situé dans la zone 6 (Village pour Garçons), le second dans la zone 13 (Village pour Filles) et le dernier dans la zone 21, toutes situées au Guatemala, que ces écoles font partie des écoles les plus prestigieuses du pays qui s'occupent et éduquent les personnes les plus malheureuses de toute la République.

Les écoles des Sœurs de Marie "Villa de los Niños", offrent gratuitement la nourriture, les vêtements, le logement, les besoins de base et une éducation de haute qualité ainsi qu'une formation professionnelle intensive.

Par-dessus tout, la formation professionnelle dispensée aux élèves est adaptée aux besoins des entreprises, ce qui donne aux diplômés un avantage sur les autres diplômés du secondaire et leur garantit l'employabilité. Il s'agit d'une tâche énorme qui est vraiment appréciée par notre gouvernement et par la population en général.

Je suis reconnaissant à tous les bienfaiteurs qui les ont fidèlement soutenus financièrement. J'encourage les personnes au grand cœur à continuer à les soutenir afin que beaucoup d'autres élèves pauvres puissent bénéficier de cette éducation gratuite de haute qualité offerte par les Sœurs de Marie. Vous avez vraiment trouvé la bonne organisation à soutenir et votre générosité contribue au bien-être des pauvres et de notre pays dans son ensemble.

Merci beaucoup et prenez soin de vous.

Luis Fernando Pineda Lemus
Member du Congrès



CONGRESO DE LA REPÚBLICA

1

February 04, 2021

TO WHOM IT MAY CONCERN


This is to certify that Sisters of Mary Schools "Villa de los Niños" which are located in the following zones: the first campus is located in zone 6 (boystown), the second one is in zone 13 (girlstown) and the last one in zone 21, all of them in Guatemala, these schools are among the highly prestigious schools in the country that cares for and educate the most unfortunate people from all over the Republic.

The Sisters of Mary "Villa de los Niños" schools, offer food, clothing, accommodation, basic needs and high-quality education with intensive vocational training totally free of charge.

Above all, the vocational training given to the students are relevant to the needs of the industries which give their graduates an edge over other high school graduates and this guaranties them for employability. This is an enormous task which is truly appreciated by our government and the people in general.

I am grateful for all those benefactors who have faithfully supported them financially, I encourage many good-hearted people to continue to support so that many more poor students could avail of this free high-quality education offered by the Sisters of Mary. You truly found the right group to support and your generosity contributes to the well-being of poor people and our country as a whole.

Thank you and stay safe.



LUIS FERNANDO PINEDA LEMUS
CONGRESSMAN

